

Chambre des Représentants

SESSION 1972-1973.

11 MAI 1973

PROJET DE LOI

visant à effacer certaines condamnations encourues
par suite de délits commis au cours des manifes-
tations d'agriculteurs de janvier à mars 1971.

PROJET
TRANSMIS PAR LE SENAT (1).

Article 1.

Le Roi peut, par des arrêtés individuels, décréter l'effacement des condamnations prononcées pour des infractions commises à l'occasion des manifestations d'agriculteurs (depuis et y compris le 24 janvier jusqu'au 23 mars 1971 inclusivement) lorsque les auteurs de ces infractions ont été condamnés à l'amende et à l'emprisonnement d'un mois au plus ou lorsque les peines portées contre eux ont été ou sont, par voie de grâce, remises, commuées en une amende ou réduites à un emprisonnement d'un mois au plus.

L'effacement produit les effets de la réhabilitation quant à la condamnation qu'il concerne.

Art. 2.

Les arrêtés de grâce visés au premier alinéa de l'article 1 pourront remettre ou réduire des peines subies totalement ou partiellement.

Bruxelles, le 10 mai 1973.

Le Président du Sénat,

P. STRUYE.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

W. JORISSEN,
G. HERCOT.

(1) Voir :

Documents du Sénat :

151 (1971-1972) : Proposition de loi.
203 (1972-1973) : Rapport.

Annales du Sénat :

9 et 10 mai 1973.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1972-1973.

11 MEI 1973

WETSONTWERP

tot uitwissing van bepaalde veroordelingen wegens
misdrijven gepleegd tijdens de landbouwersbeto-
gingen van januari tot en met maart 1971.

ONTWERP
DOOR DE SENAAT OVERGEZONDEN (1).

Artikel 1.

De Koning kan, bij individuele besluiten, de uitwissing gelasten van de veroordelingen voor misdrijven gepleegd ter gelegenheid van de landbouwersbetogingen (van en met 24 januari tot en met 23 maart 1971). Dit geldt wanneer de daders van deze misdrijven veroordeeld werden tot geldboete en gevangenisstraf van ten hoogste één maand of wanneer de straffen die tegen hen werden uitgesproken genaderechtig worden of zijn kwijtgescholden, omgezet in geldboete of verminderd tot ten hoogste één maand gevangenisstraf.

De uitwissing heeft de uitwerking van herstel in eer en rechten voor de veroordeling waarop zij slaat.

Art. 2.

De geheel of gedeeltelijk ondergane straffen mogen worden kwijtgescholden of verminderd bij de genadebesluiten bedoeld in het eerste lid van artikel 1.

Brussel, 10 mei 1973.

De Voorzitter van de Senaat,

(1) Zie :

Stukken van de Senaat :

151 (1971-1972) : Wetsvoorstel.
203 (1972-1973) : Verslag.

Handelingen van de Senaat :

9 en 10 mei 1973.